

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7016/07



User manual 1

Mode d'emploi 29

Manual del usuario 51

PHILIPS

Contenido

1	A advertencias y seguridad	53
	Seguridad	53
	Conformidad	56
	Conservación del medioambiente	58
	Copyright	58

2	Su reproductor de DVD portátil	60
	Contenido de la caja	60
	Descripción de la unidad principal	61

3	Introducción	63
	Preparación	63
	Conexión de la alimentación	64
	Encendido/apagado	66
	Selección del idioma de los menús	66

4	Uso del reproductor	67
	Reproducción de discos	67
	Conexión de un equipo adicional	70

5	Ajustes de configuración	71
	Ajustar la configuración	71

6	Información del producto	73
----------	---------------------------------	-----------

7	Solución de problemas	74
----------	------------------------------	-----------

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome
hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra
y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS,
asegúrese de registrarse en línea en**
www.philips.com/welcome

Conozca estos
símbolos de **seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

⚠ El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guardé esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

1 Advertencias y seguridad

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar este producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro del dispositivo pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta.



El signo de exclamación indica las características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el dispositivo no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de una descarga eléctrica, inserte el enchufe por completo. (En regiones con enchufes polarizados: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión).

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.
- ⑩ Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑬ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑭ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑮ **ATENCIÓN con el uso de las pilas.** Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas nuevas y antiguas.
 - No mezcle pilas alcalinas, normales (carbón zinc) o recargables (Ni-Cad, Ni-MH, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
 - No exponga las pilas a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
 - Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- ⑯ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑰ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal,

incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.

- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Conformidad

Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

El equipo cumple el Reglamento de la FCC, Parte-15 y el estándar 21 CFR 1040.10. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso para Canadá

Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense ICES-003.

Este aparato incluye esta etiqueta:





Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior del dispositivo.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este producto que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Conservación del medioambiente

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje y equipos antiguos.

Reciclaje del producto y de la batería integrada

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos.

La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.



Precaución

- La extracción de la batería integrada anula la garantía y puede estropear el producto.

Copyright



Be responsible
Respect copyrights

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desmontaje.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo DivX Certified® oficial que reproduce vídeo DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de vídeo DivX. **ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo finalizar su registro.

2 Su reproductor de DVD portátil

Podrá reproducir los siguientes discos en el reproductor de DVD (incluidos los CD-R, CD-RW, DVD±R y DVD±RW):

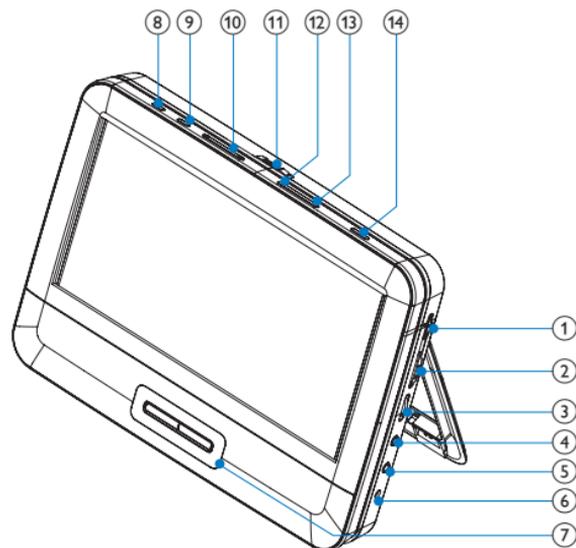
- DVD-vídeo
- CD de vídeo
- CD de audio
- CD de MP3
- Discos con archivos JPEG

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 2 unidades principales
- 2 adaptadores de alimentación de CA, ASUC12A-090080 (Philips)
- 1 adaptador para coche
- 2 cables AV
- 2 bandas de montaje
- 1 manual de usuario

Descripción de la unidad principal



- ① **DVD/AV IN**
 - Cambia al modo DVD/AV IN.
- ② **ON/OFF**
 - Enciende o apaga el reproductor de DVD.
- ③ **VOL+/VOL-**
 - Aumenta o disminuye el volumen.
- ④ 
 - Conexión para auriculares.
- ⑤ **AV OUT**
 - Toma de salida de audio/vídeo.
- ⑥ **9-12V DC IN**
 - Toma para la fuente de alimentación.

- 7 ▲, ▼, ◀, ▶
- Sirve para navegar por los menús.
- ◀◀, ▶▶
- Busca hacia adelante o hacia atrás a distintas velocidades.
- ▶||/OK
- Confirma una entrada o selección.
 - Inicia, pone en pausa o reanuda la reproducción del disco.
-
- Detiene la reproducción del disco.
- 8 BRIGHTNESS
- Ajusta el brillo de la pantalla.
- 9 SETUP
- Accede o sale del menú de configuración.
- 10 I◀, ▶I
- Salta al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- 11 OPEN ▶
- Abre el compartimento de discos.
- 12 DISC MENU
- Para DVD, accede al menú de disco o sale de él.
 - Para VCD, activa o desactiva el modo de control de reproducción PBC (del inglés Playback Control).
 - En discos VCD versión 2.0 o SVCD con PBC activado, vuelve al menú.
- 13 OPTIONS
- Accede a las opciones relacionadas con la actividad o selección actual.
- 14 AV MODE
- Cambia entre los modos PAL y NTSC.
 - Apaga la pantalla del panel frontal cuando el reproductor está conectado al televisor.

3 Introducción



Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.
- Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

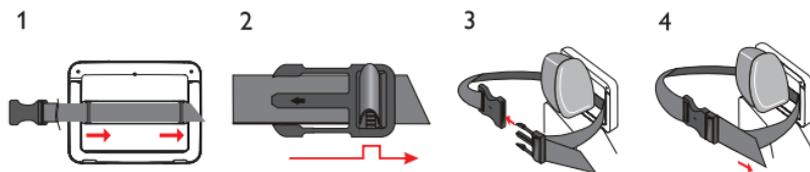
Número de modelo _____

Número de serie _____

Preparación

Montaje de la unidad en el coche

Para utilizar el reproductor en un coche, coloque la unidad principal y la pantalla adicional en la parte posterior de los reposacabezas de los asientos delanteros.



- 1 Pase la banda a través de los orificios situados en la parte posterior de la unidad principal.
- 2 Sujete la hebilla con la flecha mirando hacia usted y después colóquela en la banda.
- 3 Coloque la unidad principal en la parte posterior del reposacabezas y después cierre la hebilla.

- 4 Tire de la banda para ajustar la unidad principal al reposacabezas.
- Para colocar la pantalla adicional repita los pasos anteriores.

Conexión de una unidad principal como segunda pantalla



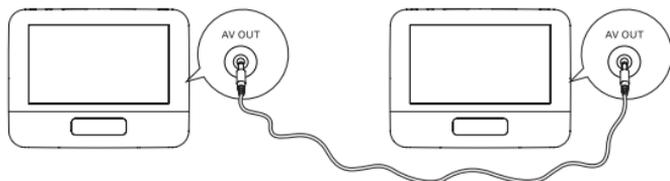
Precaución

- Apague las unidades principales antes de conectar una unidad principal como segunda pantalla.

Puede ver películas de forma individual en cada reproductor de DVD portátil o puede conectar los reproductores juntos para ver una película simultáneamente en ambos reproductores.

Para ver la misma visualización en ambos reproductores de DVD.

- 1 Conecte el cable AV suministrado en la toma **AV OUT** de cada reproductor de DVD.
- 2 Deslice el interruptor **DVD/AV IN** de una unidad principal a **AV IN**.



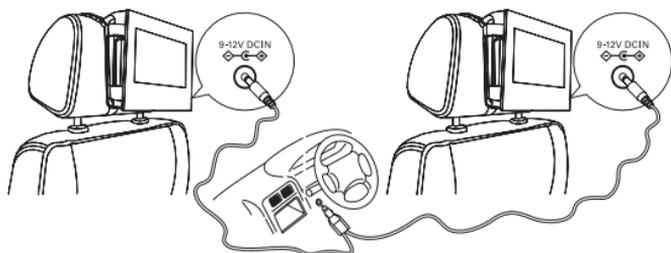
Conexión de la alimentación

Conexión a través del adaptador para coche



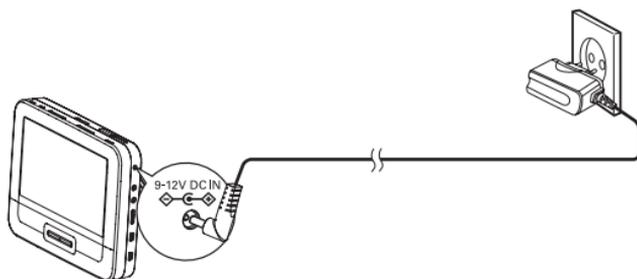
Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje que se indica en la parte posterior o inferior del reproductor.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el adaptador de CA, tire siempre de la clavija de la toma. Nunca tire del cable.



- 1 Conectez une extrémité du connecteur double du câble secteur aux prises DC IN des unités principales.
- 2 Conectez l'extrémité du connecteur simple à l'allume-cigare.

Conecte a través del adaptador de CA



- 1 Conecte el cable del adaptador de CA a:
 - La toma **DC IN** de la unidad principal.
 - La toma de alimentación.

Encendido/apagado

- 1 Deslice el interruptor **ON/OFF** de las unidades principales hasta la posición **ON**.
- 2 Para apagar el reproductor, deslice el interruptor **ON/OFF** a la posición **OFF**.

Selección del idioma de los menús

Puede elegir distintos idiomas para el texto de visualización en pantalla.

- 1 Deslice el interruptor **DVD/AV IN** hasta la posición **DVD**.
- 2 Pulse **SETUP**.
↳ Aparece el menú de configuración.



- 3 Vaya a [-- Pág. de Conf. General --] > [Idioma menús] (idioma de visualización en pantalla).
- 4 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un idioma.
- 5 Pulse ► || /OK para confirmar.
- 6 Pulse **SETUP** para salir.

4 Uso del reproductor

Reproducción de discos

- 1 Deslice el interruptor **DVD/AV IN** hasta la posición **DVD**.
- 2 Deslice **OPEN ►** en la unidad principal.
- 3 Introduzca el disco con la etiqueta mirando hacia usted.
- 4 Presione hacia abajo para cerrar el compartimento de discos.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente. De lo contrario, pulse **►||** /OK.
 - Si aparece un menú, seleccione un elemento y, a continuación, pulse **►||** /OK para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa, pulse **►||** /OK. Pulse de nuevo para reanudar la reproducción.
 - Para detener la acción, pulse **■** dos veces.
 - Para seleccionar el elemento anterior o siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.
 - Para iniciar la búsqueda dentro de un vídeo/audio, pulse **◀◀** o **▶▶** una o más veces.

Opciones de reproducción

Selección del idioma de audio

Para DVD que contengan dos idiomas de subtítulos o más:

- 1 Pulse **OPTIONS**.
 - ↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Audio]**.
- 3 Pulse **◀◀** / **▶▶** para seleccionar un idioma.
- 4 Pulse **►||** /OK para confirmar.

Selección del idioma de subtítulos

Para DVD que contengan dos idiomas de subtítulos o más:

- 1 Pulse **OPTIONS**.
↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Subtítulos]**.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar unos subtítulos.
- 4 Pulse **▶▶ / OK** para confirmar.

Repetición

Durante la reproducción, puede seleccionar distintas opciones de repetición.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Repetir]** y, a continuación, pulse los botones de navegación para seleccionar una opción de repetición.
Para DVD
 - **[Repetir desact]**: desactiva el modo de repetición
 - **↻ [Capítulo]**: repite el capítulo actual
 - **↻ [Título]**: repite el título o la pista actual
 - **↻ [Todo]**: repite todos los títulos del discoPara VCD/MP3/CD/DivX
 - **[Repetir desact]**: desactiva el modo de repetición
 - **↻ [Pista]**: repite la pista actual
 - **↻ [Todo]**: repite todas las pistas
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **▶▶ / OK** para confirmar.
- 4 Pulse **OPTIONS** para salir.



Consejo

- Para VCD, si la función de control de la reproducción (PBC) está activada, no podrá repetir elementos.

Visualización del tiempo de reproducción

Durante la reproducción, pulse **OPTIONS**.

- 1 Seleccione **[Contador]** y, a continuación, pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar una opción de visualización.
↳ Las opciones de visualización varían según el tipo de disco.

Opción	Acción
[Transc título] / [Transc. capítulo]	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido del título o capítulo del DVD.
[Rest. título] / [Rest. capítulo]	Muestra el tiempo de reproducción restante del título o capítulo del DVD.
[Transc. indi.] / [Transc. total]	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido de la pista o del disco VCD/SVCD.
[Rest. individual] / [Restante total]	Muestra el tiempo de reproducción restante de la pista o del disco VCD/SVCD.

2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse ►||/OK.

Selección del modo de audio

Cuando reproduzca VCD, podrá seleccionar un modo de audio.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Audio]**.
- 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el canal de audio: **[Estéreo]**, **[Izquierda mono]** o **[Derecha mono]**.

Ajuste del brillo de la retroiluminación de la pantalla



Nota

- Puede ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla para que se adapte a las condiciones de iluminación.

Durante la reproducción, pulse **BRIGHTNESS** varias veces para seleccionar una opción.

- **[Alta]**
- **[Normal]**
- **[Pant.]**



Consejo

- Para mayor tiempo de reproducción, seleccione [pant.].
- Para la mejor visualización, seleccione [Alta].

Conexión de un equipo adicional

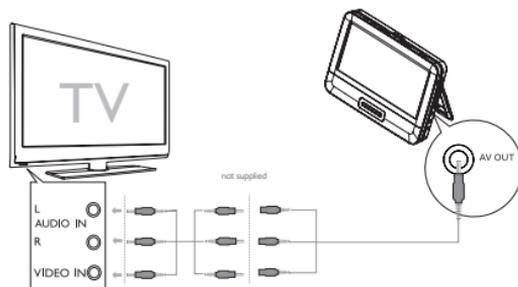


Precaución

- Apague el reproductor antes de conectarlo a cualquier otro equipo adicional.

Puede conectar el reproductor a un televisor o amplificador para disfrutar de discos DVD o de karaoke.

El color de los cables de AV (el cable AV de conexión al televisor no está incluido) debe coincidir con el color de las tomas: el cable amarillo es para la toma de vídeo amarilla, el cable rojo/blanco es para las tomas de audio roja/blanca.



Consejo

- Para ahorrar energía, pulse **AV MODE** para apagar la pantalla del panel frontal.

5 Ajustes de configuración

Ajustar la configuración

Para sacar el máximo partido a la experiencia de reproducción, utilice **SETUP** para configurar con precisión los ajustes.

- 1 En el modo de DVD, pulse **SETUP**.
↳ Aparece el menú de configuración.
- 2 Utilice los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse **▶||** /OK para confirmar.

[-- Pág. de Conf. General --]

[Idioma menús]	Selecciona un idioma de visualización en pantalla.
[salvapantallas]	Activa/desactiva el protector de pantalla.
[Última Memoria]	Selecciona si desea iniciar la reproducción desde el punto en el que el vídeo se detuvo la última vez.
[Marca de Ángulo]	Selecciona las opciones de visualización de marca de ángulo.

[-- Pág de Conf. de Vídeo--]

[Brillo]	Ajusta el brillo de la pantalla.
[Contraste]	Ajusta el contraste de la pantalla.
[Pantalla TV]	Selecciona una relación de aspecto.
[Tipo de TV]	Selecciona un estándar de televisión.
[Contraseña]	
[Contraseña]	Cambia la contraseña (3308 de forma predeterminada).

[-- Página de preferencias --]

[Audio]	Selecciona un idioma de audio.
[Subtítulos]	Selecciona el idioma de los subtítulos en un DVD.
[Menú de disco]	Selecciona un idioma del menú del disco.

[Parental]	Selecciona un nivel de control parental.
[Predetermin.]	Restablece los ajustes originales.

3 Pulse ◀◀ para volver al nivel de menú anterior.

4 Pulse **SETUP** para salir.

6 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Dimensiones

- Unidad principal (cada una) 199 × 38 × 153 mm

Peso

- Unidad principal (cada una) 1,2 kg

Adaptador de alimentación de CA ASUC12A-090080 (Philips)

Fuente de alimentación
Entrada: 100-240 V, 50/60 Hz
Salida: CC 9 V \equiv 1 A

Consumo de energía 9 W

Rango de temperatura de funcionamiento De 0 a 45 °C

Láser de longitud de ondas 650 nm

Salida de vídeo

Formato PAL & NTSC

Nivel de salida 1 V_p - p \pm 20%

Impedancia de carga 75 Ω

Salida de línea de audio

Salida de audio (audio analógico) Nivel de salida: 2 V \pm 10%

Impedancia de carga 10 K Ω

Distorsión de audio + ruido \leq -80 (1 KHz)

Respuesta de frecuencia 20 Hz-20 KHz \pm 1 dB

Relación señal/ruido \geq 80 dB

Separación de canales \geq 80 dB

Rango dinámico \geq 80 dB

7 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del reproductor.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar el reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, registre el reproductor y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

No hay alimentación

- Compruebe que las dos clavijas del cable de alimentación están bien conectadas.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma del encendedor del coche o en la toma de CA.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Asegúrese de que se ha conectado correctamente el cable AV.

Imagen distorsionada

- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Asegúrese de que el formato de salida del vídeo sea compatible con el televisor.
- Cambie el formato de salida de vídeo para ajustarlo a su televisor o programa.
- La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, tal vez vea aparecer pequeños puntos negros o puntos brillantes (rojos, azules, verdes) de forma continua en la pantalla LCD. Este es un resultado normal del proceso de fabricación y no indica ninguna avería.

No se puede reproducir el disco

- Asegúrese de que la etiqueta del disco esté hacia arriba.
- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Compruebe si el disco está dañado probando con otro disco.

El reproductor se calienta

- Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promueve más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips. **Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a alimentación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., CANADA, PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU.:

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-866-309-0845

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFIRIEN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO, CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51111

P&F USA Inc.
PO Box 2248
Alpharetta, GA 30023-2248
Phone 1 866 309 0845

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7016_07_UM_MTK_V1.0

